

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации АЛАМШОЕВА ШЕРВОНШО МУКБИЛШОЕВИЧА «ФРАЗЕОЛОГИЯ ШУГНАНСКОГО ЯЗЫКА (структурно-грамматический и семантический аспекты)», представленной на соискание ученой степени кандидата ХХХ наук по специальности 10.02.19 – «Теория языка».

Актуальность темы диссертационного исследования Аламшоева Ш.М. особенно своевременна, принимая во внимание реалии активно идущего в настоящее время процесса глобализации и, вследствие этого, активизацию тенденций к доминированию крупных языков и культур и сокращению функций малых языков и культур. В этой связи исследование, посвященное анализу фразеологических единиц, общим закономерностям, затрагивающим формирование и функционирование формульного языка, употребление фразеологизмов в шугнанском языке (всё реже используемых в различных случаях, в меньшем числе регистров и стилей речи).

Документирование и анализ фразеологии, встречающейся живой речи одного из бесписьменных памирских языков, находящихся под угрозой исчезновения, привлекает к их осмыслению внимание научной общественности, что может послужить основой междисциплинарных исследований человека по изучению его когнитивных способностей и возможностей, а также их реализации в разноразличных языках. В силу этого опыт многих поколений носителей бесписьменного шугнанского языка, воплотившийся в его фразеологии, играет важную роль для сохранения мирового лингвокультурного наследия.

Хорошее впечатление производит уровень конференций и семинаров, на которых была проведена апробация полученных результатов, в частности конференции Санкт-Петербургского государственного университета и

Института лингвистических исследований РАН, а также выступление Аламшоева Ш.М., посвященное теме его диссертации, на заседании Сектора иранских языков Института языкознания РАН (2018).

Автореферат отражает содержание основных положений диссертации, выносимых на защиту. Особо отметим авторскую попытку системного подхода к лингвистическому анализу механизма становления и развития шугнанской фразеологии в ее динамике. Как следует из автореферата, диссертант поднимает актуальные теоретические и практические вопросы, вскрывает ряд важных вопросов фразеологии шугнанского языка, которые ему удалось раскрыть достаточно полно. При анализе историко-культурной и тематической характеристики шугнанских фразеологизмов, а также их характеристики по происхождению диссертант привлекает основные теоретико-методологические подходы. В этой же главе работы дан анализ соотношения слова и фразеологической единицы, а также характерных черт разграничения фразеологических единиц и идиом, фразем и идиом («лексических идиом») (первая глава).

Системное изучение структурно-грамматического и семантического аспектов шугнанской фразеологии (вторая и третья главы) уже само по себе является весьма актуальной задачей фразеологии памирских и шире иранских языков. Особенно важен предложенный автором подход к выявлению особенностей функционирования и классификации фразеологических единиц на основе их грамматической характеристики, включая отнесение к определенной части речи, что связано с грамматической формой ядерного элемента фразеологических единиц. Данный вывод серьезно повышает практическую значимость работы.

Рассмотрение разноструктурно-семантического корпуса фразеологических единиц на основе трех семантических типов, в основном выделенных Ю.А. Рубинчиком, дает в шугнанском языке значительные в научно-практическом аспекте результаты. Интересным, безусловно, является выявление и анализ диссертантом синонимических, антонимических и

омонимических рядов фразеологизмов, а также особой группы с варьированием синонимическо-антонимического характера (типа, в горе и радости). Бесспорный интерес представляет также исследование различных подходов и методов анализа всей совокупности шугнанской фразеологии и ее трансформации, включая малоосвещенные в современной фразеологии памирских языков аспекты.

Вместе с тем можно указать на определенные недоработки автора, которые могут послужить также пожеланиями в дальнейших исследованиях. Желательно было подробнее привлекать результаты работ и анализа С.В. Хушеновой, выявить ее ведущую роль как фразеолога-пионера в области разработки фразеологии памирских, в частности шугнанского, языков. На странице 9 диссертант упоминает как отдельное направление своего исследования изучение фразеологических единиц в области «так называемой межкультурной коммуникации», имея в виду влияние персидско-таджикского языка на шугнанский язык, что требует более четких дефиниций таких понятий, как межкультурная коммуникация, более углубленной разработки понятий, связанных с лингвокультурой. Имеются примеры грамматических и смысловых погрешностей в тексте, например, «За основу анализа были учтены работы ...» (с. 9) или «Что касается таджикской лексикографии (!? – Л.Д.), то она подробно освещена в диссертации» (с. 11).

Однако данные замечания не снижают общего впечатления от работы, и содержание автореферата позволяет сделать вывод о том, что автореферат диссертации Аламшоева Шервоншо Мукбилшоевича «фразеология шугнанского языка (структурно-грамматический и семантический аспекты)» является самостоятельным обоснованным и полноценным исследованием в области фразеологии. Данное исследование характеризуется научной новизной и важным исследовательским вкладом в области теории разработки фразеологии шугнанского языка и введения данных фразеологии шугнанского

языка в научный оборот, а автор диссертации заслуживает присуждения  
ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 –  
«Теория языка».

Старший научный сотрудник  
Сектора иранских языков  
Института языкознания РАН,  
кандидат филологических наук

Додыхудоева Лейли Рахимовна

11.12.2018

Старший научный сотрудник Л.Р. Додыхудоева  
Федеральное государственное учреждение  
Институт языкознания РАН  
Сектор иранских языков  
отдела кадров  
11.12.2018

